

२००७ दीपस्तंभांचा आढावा — आपण शिकलेले धडे आठवा !

जानेवारी २००८

२००७ सालामध्ये भाषांतर करणाऱ्या खालील स्वयंसेवकांनी केलेल्या मदतीबद्दल दीपस्तंभ (**Beacon**) समिती आभारी आहे. त्यांच्या प्रयत्नामुळे दीपस्तंभ हे जगभर वाचले जाणारे प्रकाशन बनले आहे.

<u>अरेबिक:</u> खालिद वलिद हाज अहमद, गल्फ केमिकल्स अॅण्ड इंडस्ट्रीयल ऑइल्स कंपनी	<u>ब्राजिलियन पोर्टुगीज:</u> अँटोनिओ लौझाना, पेट्रोब्रास/रिपास	<u>चिनी:</u> लि यी कमिंग सेल्यूलोज फायरबस कंपनी लिमिटेड
<u>डॅनिश:</u> मार्टीन अंकर नेल्सन	<u>डच:</u> मार्क ब्रोरेन्स, वी. पी. रॉटरडॅम रिफायनरी	<u>फ्रेंच:</u> रॉबर्ट गॉवीन पेट्रोमॉट
<u>जर्मन:</u> डिएटर श्लॉइस्सर बैसेल	<u>गुजराती:</u> मधुर वाघेला, हेल्प्स सेपटी कन्सल्टंट	<u>हिंदू:</u> यीगाल रीझेल आणि शिओमित मॅगिदोविच
<u>हिंदी:</u> आलोक अगरवाल, चिलवर्ध सेपटी अॅण्ड रिस्क मैनेजमेंट	<u>हंगरियन:</u> मारिया मोलनार्न, वी.ए.एम. बर्लीन	<u>इंडोनेशियन:</u> अलिवन/धर्मवान/विद्या/ वाहयू-आयायीएस
<u>इटालियन:</u> सिसेर मॅज्जिनी, अॅण्ड मोनिया कसामा, युनिकमा.	<u>जपानी:</u> तकुया कोतानी अॅण्ड कलिंग SCE – NET.	<u>कोरियन:</u> हवान बी एस.के.कॉर्पॉरेशन
<u>मलय:</u> पिल्लाइ श्रीजीथ, ट्रायडेंट कन्सल्टंट	<u>मराठी:</u> शिरीष गुळवणी, एक्सेल इंडस्ट्रीज लिमिटेड	<u>पर्शियन (फारसी):</u> मोस्तफा सादेघ्यार, नॅशनल पेट्रोकेमिकल कंपनी
<u>पोर्टुगीज:</u> न्यूनो पाचेको रेप्सॉल पोलमरोस अॅण्ड हेल्डर फिगएरा डयूपॉट सेपटी रिसोर्स	<u>रशियन:</u> सर्गेई व्ही. बेलयेव्ह इएचएस मैनेजर.	<u>स्पॅनिश:</u> ज्युलिओ मिरांडा जेजीएम प्रोसेस सेपटी
<u>स्वीडीश:</u> डेव्हिड अरोन्सन डीएसएम अॅण्ड-इन्फेक्टीव्हज.	<u>थाई:</u> सुरक्षा रुजारिटपुतांगुन एचएमसी पॉलीमर्स कंपनी लिमिटेड.	<u>मुळ चिनी:</u> एस.जी. लिन तैवान पॉली प्रॉपिलीन कंपनी लिमिटेड.



आपणास माहीत आहे का?

यापूर्वी प्रकाशित झालेल्या CCPS प्रक्रीया सुरक्षा दीपस्तंभांचे आद्याक्षरानुसार अनुकमित केलेले संकलन इंटरनेटवर <http://sache.org/beacon/products.asp>. या संकेतस्थळावर उपलब्ध आहे. हे संकलन “फक्त वाचनी” स्वरूपात विनामूल्य आहे — मागील दीपस्तंभ फक्त पाहता येतील, छापील प्रत काढता येणार नाही. मागील दीपस्तंभांची छापण्यायोग्य आवृत्ती मिळविण्यायारी सुरक्षा व रासायनिक अभियांत्रिकी शिक्षण SACHE चे सदस्यत्वाची माहिती मिळवण्यासाठी CCPS शी संपर्क साधा.

सुरक्षित आनंदी आणि फलदायी २००८ साठी हार्दिक शुभेच्छा!

AIChE © २००७. सर्वाधिकार सुरक्षित. अव्यावसायिक व शैक्षणिक हेतूसाठी पुनरुपयोगास प्रोत्साहन आहे. तथापि CCPS व्यतिरिक्त अन्य कोणत्याही व्यक्ति अथवा संस्थेने विक्री करण्यास सक्त मनाई आहे. संपर्क: ccps_beacon@aiche.org or २१२.५९१.७३१९

हा दीपस्तंभ चिनी, डॅनिश, डच, इंग्रजी, फ्रेंच, जर्मन, गुजराठी, हिंदी, हंगरियन, इटालियन, जपानी, कोरियन, मलय, पर्शियन, पोर्टुगीज, रशियन, स्पॅनिश, स्वीडीश, थाई आणि मराठी इत्यादी भाषांमध्ये उपलब्ध आहे.

This document is translated by Mr. S.K. Gulawani of Excel Industries Limited, Maharashtra, India